

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
11 January 2016
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия
Пункт 79(а) повестки дня
Мировой океан и морское право

**Письмо Постоянного представителя Вьетнама при
Организации Объединенных Наций от 7 января 2016 года
на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить дипломатические ноты Министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 2 января 2016 года (см. приложение I) и 7 января 2016 года (см. приложение II) в адрес посольства Китайской Народной Республики в Ханое по поводу проведения Китаем летных испытаний на аэродроме, незаконно построенном Китаем на рифе Датъытхап (Огненный крест) вьетнамского архипелага Чыонгша (Спратли) 2 января 2016 года и 6 января 2016 года.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 79(а) повестки дня.

(Подпись) **Нгуен Фыонг Нга**
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Вьетнама
при Организации Объединенных Наций



Приложение I к письму Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 7 января 2016 года на имя Генерального секретаря

Невзирая на протест Вьетнама, 2 января 2016 года Китай провел летные испытания на аэродроме, незаконно построенном им на рифе Датъытхап (Огненный крест) вьетнамского архипелага Чыонгша (Спратли).

Эти действия Китая являются серьезным посягательством на суверенитет Вьетнама над архипелагом Чыонгша. Они противоречат договоренности, достигнутой верховными руководителями Вьетнама и Китая, Соглашению об основных руководящих принципах урегулирования морских вопросов между двумя странами и Декларации о поведении сторон в Южно-Китайском море 2002 года. Эти действия также вредят миру и стабильности в Восточном море (Южно-Китайском море), уменьшают политическое доверие между двумя странами и имеют негативные последствия для добрососедских отношений между вьетнамским и китайским народами.

Вьетнам заявляет решительный протест в связи с вышеуказанными действиями Китая. Мы просим Китай немедленно прекратить и не повторять подобные действия. Напротив, Китаю следует принять конкретные и практические меры, способствующие поддержанию мира, стабильности, безопасности и свободы судоходства в Восточном море и полетов над ним.

Ханой, 2 января 2016 года

**Приложение II к письму Постоянного представителя
Вьетнама при Организации Объединенных Наций
от 7 января 2016 года на имя Генерального секретаря**

6 января 2016 года на аэродроме, незаконно построенном Китаем на рифе Датъытхап (Огненный крест) вьетнамского архипелага Чыонгша (Спратли), приземлились два крупных китайских воздушных судна.

Вьетнам вновь заявляет о категорическом неприятии подобных действий Китая, нарушающих суверенитет Вьетнама и угрожающих миру и безопасности в регионе и безопасности и свободе судоходства в Восточном море (Южно-Китайском море) и полетов над ним. Вьетнам решительно требует от Китая немедленно прекратить подобные действия, отказаться от дальнейших действий, подрывающих суверенитет Вьетнама над архипелагом Чыонгша, соблюдать соответствующие положения международного права и воздержаться от шагов по расширению и обострению споров.

Ханой, 7 января 2016 года